



Gudstænastur 1. sunnudag eftir trettanda

Havnar kirkja: Hans J. Joensen
 Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre
 Hvítanes: Axel Tórgarð
 Gjógv: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd
 Skáli: Petur Petersen kl. 11.00, altargongd
 Klaksvík: Niels Pauli Danielsen kl. 11.00, altargongd
 Haraldssund: Henning Bogesvang
 Viðareiði: Henrik Fossing. Talvan gongur fyri Guds orðs útbreiðslu
 Miðvágur: David Johannesen kl. 12.00, altargongd
 Hestur: Hogni Poulsen, altargongd
 Tveroyri: Jónsvein Bech, altargongd

Norea Radio, Danmark

Millumbylgja 1467 kHz kl. 19.30—19.45.

Mánadagin 9.: «Skal de vente forgæves?» Reportasja frá ungdomsráðstevnunni hjá Ytru missión á LMH. Hillerød.

Norskar sendingar eru hvønn dag kl. 17.05 og mánadagin eisini kl. 8.00 á stuttbylgju, 31 metra-bandinum (9.6 MHz).

Evangeliska Røddin

Føroyska sendingin frá Trans World Radio, Monte Carlo hoyrist hvørt mánakvöld kl. 21.45 GMT á millumbylgju 205 m (1466 kHz).

Mánakvöldið 9. januar talar John Poulsen, evni: «Trúgv á Jesus», sangur: Ungdomskór úr Bæra og Kvartett úr Betsda

Fjórdða Brá

Millum jól og nýggjár var BRÁ nr. 4, annar árgangur, liðugt og er nú sent bókhandlunum og haldarunum.

Úr innihaldinum er fyrst at nevna tvær greinir um Hans Andrias Djurhuus. Forsíðan er ein andlitsmynd av skaldinum, sum Olivur við Neyst hevur teknað. Ta fyrstu greinina hevur skaldið Karsten Hoydal skrivað, og hon er mest formað sum ein minnisgrein frá einum av næmingunum hjá Hans Andriasi, sum eisini var tiltikin sum lærari. Seinnu greinina hevur Elin Henriksen skrivað um barnarimurnar, har dentur er lagdur á tann serstaka bóðskapin, Hans Andrias hevði við hesum parti av skaldskapi sínum.

Av øðrum greinatilfari hevur Eyðfinn Egholm eina grein um orku og orkutørv í Føroyum, D. P. Danielsen eitt essay um Karl Marx, sum doyði fyri hundrað árum síðani. D. P. kallar essay sitt «Marx í Føroyum». Greinin «Fyri Björg» hjá Sigurd Joensen er summart segulig viðgerð og summ-

part hugleiðingar um mest tiltiknu hending í Føroyum í seinni tíð: klaksvíksstriðið. Eina bókmentliga grein hevur Jógvan Isaksen um svenska skaldið August Strindberg. «Størsti eldurin í Svøríki».

Fýra stuttøgur

Stuttøgurnar hesaferð eru fýra. Ein føroysk stuttsgøa eftir Thomas Smith, sum hann hevur



Deyður í ferðsluni — dripin

Onkuntið hoyra vit fólk tala um ferðsludráp, og at fólk eru dripin í ferðsluni.

Hetta navnandið, ferðsludráp, er nýtt orð, tó hava vit hoyrt tað sagt og sæð tað skrivað nú í nøkur ár. Nógv væntaðu, at hetta orðið fór at hvørva av sær sjálvum; men so tyktist ikki at vera.

Navnorðið dráp og sagnorðið at drepa standa saman; **grindadráp** — at drepa grind.

Ferðsla á vegunum í Føroyum er so ung, og tí eiga vit at bera saman málbrúk um ferðslu við málbrúk um annað, sum vit eru von við.

Hvussu siga vit um vanlukkur á sjónum?

Vit siga, at menn doyðu á sjónum, hvussu teir so fóru. Soleiðis hevur verið sagt: Allir brøðurnir doyðu á sjónum, ein sló út, ein varð ásigldur, ein doyði av krigsávum — allir doyðu teir á sjónum.

I einum blaði etóð soleiðis skrivað: Lutfalsliga liggja Føroyingar á odda, tá ið talan er um dripin fólk í ferðsluni.

Hugsu vit um sjógvín og siga soleiðis um ferðsluna, so høvdu vit ikki ivast, men sagt, ... tá ið talan er um fólk deyð í ferðsluni.

Fyrr segdu fólk, og onkur sigur soleiðis enn, at H. H. er stevndur fyri manndráp, at hava dripið P. P. Hetta málbrúkið tyktist at hvørva, tað hevur taft fyri danskom málbrúki: H. H. er stevndur fyri morðið á P. P. (mordet på P. P.).

Latum okkum hvørki siga ella skriva: ferðsludráp og dripin í ferðsluni, men heldur siga og skriva: **ferðsluóhapp** og **deyður** í ferðsluni.

Sv. T.

kallað «Vikin». Eina islenska stuttsgøa, skrivað til BRÁ, hevur Turið S. Joensen týtt. Síðan eru tvær aðrar týðingar. Ása Winther Poulsen hevur týtt ta amerikansku stuttsgøuna «Systurnar» eftir M. Pabst Battin, og Johnny Thomsen hevur týtt søguna «Meistarinn» eftir Sjuksjón úr russiskum.

Fleiri ummáli av føroyskum bókum eru eisini.

Umframt Olivur við Neyst, sum bæði hevur teknað forsiðuna og inni í blaðnum, hava Hjördis Johansen, Torbjørn Olsen og Amariel Norðoy gjørt myndir.

Ætlanin var, at BRÁ nr. 4 skuldi koma seinastu viku í november. Blaðstjórnin biður um umbering fyri seinkingina. Orsakað av óvanligum seinferi við tí partinum av framleiðsluni, sum er farin fram í Føroyum, hevur ikki eydnast at fáa blaðið út fyrr enn nú.

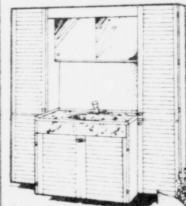
Læknavaktirnar

Tórshavn: Andor Ell-
 efsen, tlf. 12233,
 leygardag og Sölvi
 W. Olsen, tlf. 16611,
 sunnudag.
 Eysturoyggin: Sverri
 Lamhauge, tlf.
 48016, leygardag og
 Sigvald Kristiansen,
 tlf. 41490, sunnudag
 Norðuroygjar: Áge
 Gregersen, tlf. 56400
 Vágur: Tlf. 32413
 Suðuroyggin (norður):
 Tlf. 71560
 Suðuroyggin (suður):
 Tlf. 73030

Tannlæknavaktin, Tórshavn

Bráðfeingishjálp fæst við at ringja tlf. 14544 kl. 13.00-14.00.

Svedbergs baðiverilsis- møblar í fleiri stødd- um, sniðum og litum



Svedbergs er størsti framleiðari av baðiverilsismøblum í Svøríki

Vit hava stóra fram-
 sýning av baðiverils-
 mismøblum.

Hygg inn á gólvíð ella
 ring og bið um eitt
 Svedbergs-katalog.

SVEDBERGS

Á Hálsi
 Tórshavn
 Tlf. 1 49 49

P/F JÁKUP Á DUL



Vælkomið
 litla barn

9. desember fingur
 Rosemari og Karstin
 Winther Olsen, Skop-
 un, ein son.

22. desember fingur
 Ása og Tummas Eig-
 holm, Hvalvík, ein
 son.

25. desember fingur
 Ása og Kari Olsen,
 Havn, eina dóttur.

26. desember fingur
 Ann og Helgi Mourit-
 sen, Sørvági, ein son.

26. desember fingur
 Vónbjørt Thomsen
 og Elias Johannesen,
 Sandavági, ein son.

27. desember fingur
 Kirstin og Óli Jacob-
 sen, Havn, ein son.

27. desember fingur
 Anna-Maria Mikkelsen
 og Jógvan Andreassen,
 Havn, eina dóttur.

27. desember fingur
 Annie og Mortan
 Højgaard, Toftir, ein
 son.

28. desember fingur
 Oda og Tummas J.
 Jacobsen, Nólsoy,
 eina dóttur.

28. desember fingur
 Ann Sandoy og Eyð-
 stein Sørensen,
 Sandi, eina dóttur.

30. desember fingur
 Marita og Hanus
 Højgaard, Klaksvík,
 eina dóttur.

2. januar fingur Anna
 Debes Hentze og Zach-
 arias Sørensen,
 Havn, eina dóttur.

2. januar fingur Svan-
 hild Olsen og Trygvi
 Kallsoy, Eiði, eina
 dóttur.

5. januar fingur Jonny
 og Sámal Hansen,
 Fuglafirði, ein son.

5. januar fingur Jytte
 og Magnus Hentze,
 Havn, eina dóttur.

SETHÚSA TEKNINGAR

Um tit skulu byggja komandi vár, so seti tykkum í sam-
 band við okkum fakfólk nú.

Vit átaka okkum alt tekniarbeiði innan sethúsabygging.

TEKNISTOVAN A-PLAN

Klettaskot, 3800 Tórshavn

Jórun í Dali, arkitektur m.a.a. 16546
 Hogni W. Larsen, arkitektur m.a.a. tlf. 16869
 Sigmundur í Dali, geodetúr tlf. 11891

